



# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le mardi 14 janvier 2003

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, quatrième trimestre de 2002** 2  
 Alimenté par les dépenses du secteur public, l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels a atteint un nouveau sommet au quatrième trimestre. Dans l'ensemble, les entreprises et les administrations publiques ont dépensé 6,4 milliards de dollars, soit 1,2 % de plus qu'au troisième trimestre.

---

### AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Tuyaux et tubes en acier, novembre 2002 6
- Produits chimiques industriels et résines synthétiques, novembre 2002 6

---

### NOUVEAUX PRODUITS

---

7


---

### CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

9

#### Profils et tableau thématique du Recensement de 2001, divers échelons géographiques

Des profils additionnels sur les langues, la mobilité et la migration sont maintenant accessibles pour divers échelons géographiques, de même qu'un tableau thématique additionnel pour le thème « Composition linguistique au Canada ».

Ces profils et ce tableau thématique, dont les coûts varient selon l'échelon géographique, sont offerts en format Beyond 20/20 par l'entremise du centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près de votre localité.



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

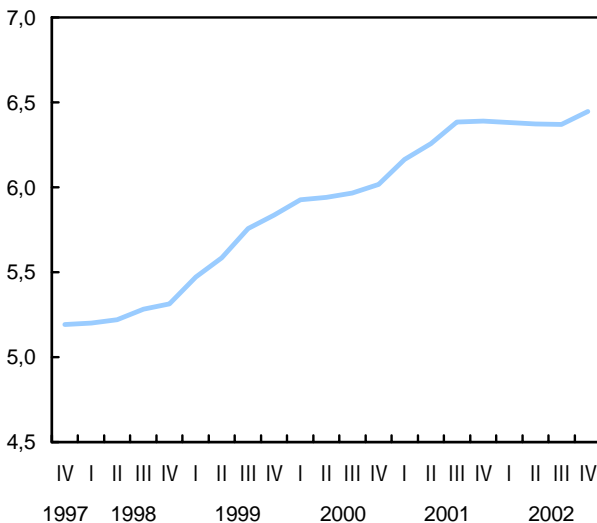
### Investissement en construction de bâtiments non résidentiels

Quatrième trimestre de 2002

Alimenté par les dépenses du secteur public, l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels a atteint un nouveau sommet au quatrième trimestre. Dans l'ensemble, les entreprises et les administrations publiques ont dépensé 6,4 milliards de dollars, soit 1,2 % de plus qu'au troisième trimestre.

#### La construction de bâtiments non résidentiels est en hausse

En milliards de dollars      données désaisonnalisées



L'investissement dans les projets de construction institutionnelle au cours des trois derniers mois de 2002 s'est accru de 4,5 % pour atteindre le niveau record de 1,9 milliard de dollars. L'investissement du quatrième trimestre en immeubles à vocation commerciale a diminué de 0,4 % pour atteindre 3,3 milliards de dollars, tandis que les dépenses en bâtiments industriels ont progressé de 0,6 % pour passer à 1,2 milliard de dollars.

À l'échelon provincial, l'Ontario a connu l'augmentation la plus forte (+3,0 %, valeur totale

#### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels exclut les travaux de génie. Ces données proviennent de l'Enquête sur les permis de construction, menée auprès des municipalités et visant à recueillir des renseignements sur les intentions de construction.

Des modèles de mise en place sont attribués pour chaque type de structure (industriel, commercial et institutionnel). Ces modèles de mise en place servent à répartir la valeur des permis de bâtir selon la durée des travaux. Les modèles diffèrent selon la valeur du projet de construction, car un projet de plusieurs millions de dollars prendra généralement plus de temps à être complété qu'un projet d'une centaine de milliers de dollars.

De plus, les données de l'Enquête sur les investissements publics et privés sont utilisées comme source de données complémentaires pour élaborer cette série d'investissement. Les données de l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels tiennent également compte des valeurs repères d'investissement en construction non résidentielle des Comptes nationaux de revenus et dépenses.

de 2,9 milliards de dollars), sa quatrième hausse en autant de trimestres. À l'opposé, le Québec a connu la plus forte baisse trimestrielle (-1,5 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars) en dollars.

Parmi les régions métropolitaines, Montréal a accusé le plus net recul (-7,0 %, valeur totale de 810 millions de dollars), tandis que Toronto a affiché la meilleure croissance (+4,3 %, valeur totale de 839 millions de dollars). Ensemble, Toronto et Oshawa ont représenté le principal facteur à l'origine de la forte progression observée en Ontario.

Les régions métropolitaines de recensement ont représenté 68 % du total des investissements en construction de bâtiments non résidentiels, soit le même pourcentage qu'au troisième trimestre.

Pour l'ensemble de 2002, l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels à l'échelon national a atteint le chiffre record de 25,6 milliards de dollars, en hausse de 1,5 % par rapport à 2001. Il s'agit de la septième augmentation annuelle consécutive, conséquence d'un niveau sans précédent d'investissement dans la composante institutionnelle.

## Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, selon la région métropolitaine de recensement

	Quatrième trimestre de 2001	Troisième trimestre de 2002	Quatrième trimestre de 2002	Troisième au quatrième trimestre de 2002
données désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
<b>Total</b>	<b>4 334</b>	<b>4 290</b>	<b>4 386</b>	<b>2,2</b>
Abbotsford	25	37	40	8,0
Calgary	270	229	231	0,8
Edmonton	174	146	156	6,7
Gatineau	54	45	55	23,7
Halifax	50	38	35	-7,9
Hamilton	160	148	152	2,8
Kingston	16	30	37	21,4
Kitchener	152	203	201	-1,0
London	138	173	169	-2,2
Montréal	886	871	810	-7,0
Oshawa	55	64	86	35,0
Ottawa	336	308	308	-0,2
Québec	140	157	157	-0,5
Regina	34	32	47	45,8
Saguenay	37	22	23	2,5
Saint John	25	16	15	-9,5
Saskatoon	68	55	56	2,0
Sherbrooke	22	34	38	11,6
St. Catharines–Niagara	83	101	114	13,4
St. John's	34	26	22	-15,3
Sudbury	33	63	70	10,3
Thunder Bay	36	98	106	8,1
Toronto	905	805	839	4,3
Trois-Rivières	31	28	35	23,6
Vancouver	392	364	361	-0,8
Victoria	52	50	53	7,8
Windsor	55	98	111	12,9
Winnipeg	68	47	59	24,2

## Un nouveau sommet pour l'investissement institutionnel

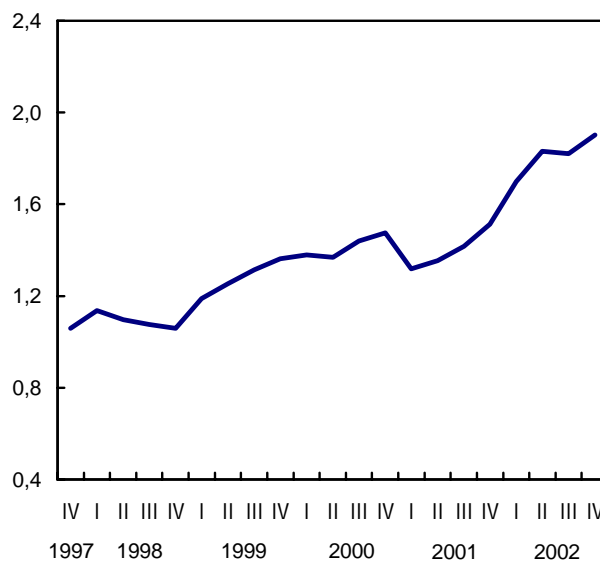
L'investissement institutionnel a crû au cours du dernier trimestre de 2002, et ce, pour un troisième trimestre cette année. Le record trimestriel de 1,9 milliard de dollars est principalement attribuable à des hausses de l'investissement dans la catégorie des hôpitaux, des cliniques et des services de santé.

Ce rythme observé dans l'investissement institutionnel pourrait se poursuivre en 2003, compte tenu de la valeur des permis de bâtir délivrés pour des projets de construction institutionnelle au cours des 11 premiers mois de 2002.

À l'échelon provincial, la croissance la plus marquée a été enregistrée en Ontario (+7,0 %, pour une valeur totale de 1,2 milliard de dollars). Il s'agit d'une sixième augmentation trimestrielle consécutive. À l'opposé, la Colombie-Britannique a enregistré le plus important recul (-8,6 % pour atteindre 150 millions de dollars), ce qui constitue la deuxième diminution trimestrielle d'affilée et le plus bas niveau observé depuis le quatrième trimestre de 1998.

## Nouvelle percée de l'investissement institutionnel

En milliards de dollars      données désaisonnalisées



Pour l'ensemble de 2002, la composante institutionnelle a crû considérablement (+29,5 %, pour un total de 7,3 milliards de dollars), dans la foulée de robustes investissements dans la catégorie des hôpitaux, des cliniques et des services de santé.

La province qui a le plus contribué à ce bond est l'Ontario, qui a constitué 56 % de l'investissement en bâtiments institutionnels au pays. L'investissement a bondi de 51,8 %, se fixant ainsi à 4,1 milliards de dollars en Ontario, surtout en raison d'importantes augmentations dans les régions métropolitaines de recensement de London, de Toronto, de Thunder Bay et de Kitchener.

## L'investissement commercial connaît une sixième diminution trimestrielle

La légère baisse de l'investissement commercial enregistrée au quatrième trimestre a contribué à garder le résultat cumulatif de 2002 en deçà de l'excellent résultat de 2001.

Le Québec (-2,8 %, valeur totale de 937 millions de dollars) est le principal facteur à l'origine de la perte affichée au quatrième trimestre. L'Alberta, par contre, a connu l'augmentation trimestrielle la plus importante (+5,0 % pour atteindre 373 millions de dollars).

L'investissement commercial pour l'ensemble de 2002 a diminué de 8,9 %, se situant à 13,3 milliards de dollars. Il s'agit d'un niveau qui n'a été dépassé qu'une seule fois au cours des six dernières années. Une des causes de ce recul pourrait être l'augmentation

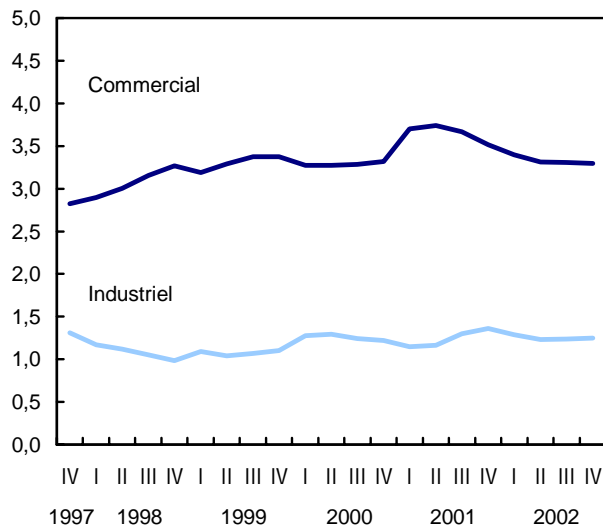
déclarée du taux d'inoccupation des immeubles à bureaux. La catégorie des immeubles à bureaux est la principale source d'investissement dans la composante commerciale.

À l'échelon provincial, le Québec et le Nouveau-Brunswick sont allés à l'encontre de la tendance nationale, ayant affiché des hausses de leur composante commerciale.

La région métropolitaine de recensement de Montréal a connu la plus forte expansion (+7,5 %, valeur totale de 2,6 milliards de dollars), tandis que Toronto a reculé de 36,8 % pour se fixer à 1,9 milliard de dollars.

### Les investissements du secteur des entreprises sont demeurés pratiquement inchangés

En milliards de dollars      données désaisonnalisées



### Faible hausse de la composante industrielle

L'investissement en construction de bâtiment industriel a connu une légère augmentation (+0,6 % pour atteindre 1,2 milliard de dollar) au quatrième trimestre de 2002.

D'un trimestre à l'autre, la plus forte hausse de l'investissement industriel a été observée en Saskatchewan (+59,5 % pour se fixer à 47 millions de dollars), et ce, grâce à plusieurs grands projets.

Par contre, au Manitoba, l'investissement a totalisé 87 millions de dollars, en baisse de 9,7 %, ce qui constitue le plus net recul. Cela a mis un terme à cinq gains trimestriels consécutifs.

Pour l'ensemble de 2002, les investisseurs ont injecté 5,0 milliards de dollars dans les projets industriels, en hausse de 0,7 % par rapport à 2001. Ce niveau annuel n'a été dépassé qu'une seule fois au cours des six dernières années.

Malgré la diminution enregistrée au quatrième trimestre, le Manitoba a connu la plus forte hausse annuelle (+50,0 %, valeur totale de 347 millions de dollars). L'Ontario a aussi affiché un meilleur résultat qu'en 2001, en hausse de 5,5 %, pour une valeur totale de 2,1 milliards de dollars.

En revanche, l'investissement a chuté de 23,9 % en Colombie-Britannique, où il s'est chiffré à 215 millions de dollars, et il a fléchi de 8,7 % en Alberta, pour s'établir à 706 millions de dollars. Ces deux provinces sont celles où les baisses ont été les plus marquées.

### Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, selon la province et le territoire

	Quatrième trimestre de 2001	Troisième trimestre de 2002	Quatrième trimestre de 2002	Troisième trimestre au quatrième trimestre de 2002
données désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
<b>Canada</b>	<b>6 377</b>	<b>6 370</b>	<b>6 446</b>	<b>1,2</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	149	44	39	-10,8
Île-du-Prince-Édouard	44	74	68	-8,9
Nouvelle-Écosse	116	91	94	3,7
Nouveau-Brunswick	112	131	116	-11,7
Québec	1 535	1 539	1 516	-1,5
Ontario	2 526	2 845	2 929	3,0
Manitoba	162	204	220	7,9
Saskatchewan	264	162	163	0,5
Alberta	771	639	662	3,6
Colombie-Britannique	647	596	597	0,3
Yukon	9	6	4	-28,0
Territoires du Nord-Ouest	37	24	17	-29,6
Nunavut	6	16	22	39,6

Données stockées dans CANSIM: tableau 026-0016.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 5014.

Des données sur l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels plus détaillées sont également disponibles dans des tableaux gratuits. À partir du site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), cliquez sur la rubrique *Le Canada en statistiques* et choisissez *Indicateurs les plus récents*, puis *Construction*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Brad Sernoskie au (613) 951-4646 ([bradley.sernoskie@statcan.ca](mailto:bradley.sernoskie@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les

méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michel Labonté au (613) 951-9690 ([michel.labonte@statcan.ca](mailto:michel.labonte@statcan.ca)), Division de l'investissement et du stock de capital. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### **Tuyaux et tubes en acier**

Novembre 2002

Les données de novembre sur la production et les livraisons de tuyaux et de tubes en acier sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0003.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2105.**

Le numéro de novembre 2002 de *Production et livraisons de tuyaux et tubes en acier*, vol. 26, n° 11 (41-011-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### **Produits chimiques industriels et résines synthétiques**

Novembre 2002

Les données sur les produits chimiques industriels et les résines synthétiques sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0014.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2183.**

Le numéro de novembre 2002 de *Produits chimiques industriels et résines synthétiques*, vol. 45, n° 11 (46-002-XIF, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Production et livraisons de tuyaux et tubes en acier**, novembre 2002, vol. 26, n° 11

Numéro au catalogue: **41-011-XIB** (5\$/47\$).

**Produits chimiques industriels et résines synthétiques**, novembre 2002, vol. 45, n° 11

Numéro au catalogue: **46-002-XIF** (5\$/47\$).

**Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens**, 2000

Numéro au catalogue: **51-203-XIB** (31\$).

**Exportations par marchandise**, octobre 2002, vol. 59, n° 10

Numéro au catalogue: **65-004-XMB** (37\$/361\$).

**Exportations par marchandise**, octobre 2002, vol. 59, n° 10

Numéro au catalogue: **65-004-XPB** (78\$/773\$).

**Familles et situations des particuliers dans les ménages: groupes d'âge (12B), nombre de grands-parents (3A) et sexe (3) pour les petits-enfants vivant avec des grands-parents mais sans parents présents, pour le Canada, les provinces et les territoires, recensements de 1991 à 2001 - données-échantillon (20 %)**

Numéro au catalogue: **97F0005XCB2001042** (60\$).

**Familles et situations des particuliers dans les ménages: groupes d'âge (12B), nombre de grands-parents (3A) et sexe (3) pour les petits-enfants vivant avec des grands-parents mais sans parents présents, pour le Canada, les provinces et les territoires, recensements de 1991 à 2001 - données-échantillon (20 %)**  
Numéro au catalogue: **97F0005XIF2001042** (gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>


**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997  
Nouvelles de 8 h à 11 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'emploi et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut, contrairement à ce que l'on pouvait s'attendre, relativement faible.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste de l'indice des prix au consommateur le 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.



---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve et Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1741, rue Brunswick  
2<sup>e</sup> étage, case postale 11  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3X8  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (902) 426-9538  
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

**Québec et Nunavut**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (514) 283-9350  
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116  
Télécopieur: (613) 951-0581  
Courriel: infostats@statcan.ca

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (204) 983-7543  
Courriel: statswpg@solutions.net

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (306) 780-5403  
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Pacific Plaza, pièce 900  
10909, avenue Jasper, N.O.  
Edmonton (Alb.)  
T5J 4J3  
Appel local: (780) 495-3027  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (780) 495-5318  
Courriel: Sabrina.Pond@statcan.ca

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136  
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677  
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369  
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629